

ALQUILAMOS

FOTOCOPIADORAS  
e IMPRESORAS



Instalación en 24 hs.

☎ 11-3413-0607

PERIODICO

# Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Tirada 3.000 Ejemplares > ISSN: 1852-7450 > R.P.I. N° 65488482  
Creado en ABRIL de 1996



Gustavo Siciliano

PRODUCTOR  
ASESOR  
DE SEGUROS

Matrícula: SSN 99711

Nada vale más que lo que te importa

WWW.SANCRISTOBAL.COM.AR/  
PAS/GS\_TUASESOR

☎ 1131642883

📷 GS\_TUASESOR

✉ GS\_TUASESOR@YAHOO.COM

AÑO 29 >

NÚMERO 341 >

JULIO 2025 >

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

## La Paternal cumplió 121 años y lo festejó con una gran jornada



>> Páginas 2 y 3

## ESPACIO BAJO EL VIADUCTO DEL SAN MARTÍN Avanza la obra del nuevo corredor peatonal sobre la Avenida Warnes

>> Página 4



## CONOCIMOS EL ESPACIO CULTURAL NEVILLE

>> Páginas 8, 9 y 10

Sebastián Leal: **“Queremos  
acercar un espacio para que  
las personas encuentren un  
momento de alegría”**

## “Atlas de un mundo imaginado”, una obra de recorrido por La Isla de La Paternal



>> Páginas 6 y 7

## Miss Daisy RESIDENCIA GERIÁTRICA

30 años al servicio del adulto mayor

Habitaciones con baño privado,  
ventilados a amplios patios

Médico Gerontólogo - Médica Clínica  
Enfermería las 24 hs.

Nutricionista, Kinesiología, Musicoterapia,  
Prof. de Educación Física, Laborterapia  
y Asistente Social

TODAS LAS OBRAS SOCIALES  
INCLUIDA PAMI

ESPINOSA 2051 | TEL.: 4581-6801

## Sertec

ASCENSORES  
desde 1994

☎ Oficina. 4582-9741  
Serv. Técnico 114986-7173

## INSTALACIÓN REPARACIÓN SERVICE

📍 Donato Álvarez 2228 CP1416 CABA

🌐 sertecascensores.com  
info@sertecascensores.com

## VIDRIERIA PATERNAL

Venta y colocación de vidrios y  
cristales, a domicilio. Frontes  
templados. Vidrios laminados de  
seguridad. Doble vidrioado hermético  
D.V.H. Mamparas de baño. Divisores  
de oficina. Cerramientos de aluminio.  
Techos de policarbonato y vidrio.



SOBRE  
ESPEJOS  
TODO!!!



Atendemos empresas,  
fábricas, colegios,  
instituciones, etc.  
Mediciones y  
presupuestos sin cargo.  
Asesoramiento técnico.

Av. Alvarez Jonte 2480 • 4581-3330

Publicación Mensual Independiente de Distribución Gratuita  
DIRECTOR / PROPIETARIO  
**DIEGO HERNAN KAUL**  
REDACCION  
**ESTER M. MACHA - ANA LAURA VIDAL**  
DISEÑO Y DIAGRAMACION  
**DIEGO H. KAUL**  
COLABORADORES  
**DAFNE STROBINO NIEDERMAIER**  
**ANGEL KANDEL - ESTER KANDEL**  
IMPRESION: ARTES GRAFICAS ANDI  
Cucha Cucha 2821 - CABA  
Permitida la reproducción total y/o parcial de las notas con solo citar la fuente. Las opiniones vertidas en las notas firmadas son responsabilidad de sus autores y no necesariamente reflejan la opinión de la Dirección del Periódico. Las colaboraciones de los miembros del staff son espontáneas y no son pagas. Todos los diseños de avisadores son de propiedad exclusiva de la editorial, queda prohibida su reproducción total o parcial.  
TIRADA 3.000 EJEMPLARES  
R.P.I. N°: 65488482 / ISSN: 1852-7450  
**TEL: 15-5744-4147**  
**11-5625-6529**  
Espinosa 2649 - CABA  
E-mail: [nuestro\\_barrio@hotmail.com](mailto:nuestro_barrio@hotmail.com)  
[www.nuestrobarrioweb.com.ar](http://www.nuestrobarrioweb.com.ar)

**Guiar!! Tu Hogar, es cuidar a los tuyos!!**  
**Electricidad • Plomería**  
**Carpintería • Pintura**  
**Gas • Albañilería**  
Cortinas, Red Protección Balcón, Aire Acondicionado  
30 Años al Servicio de la Comunidad  
Descuentos a Jubilados  
**15-6308-1146** - Don Carlos

**GRANJA TRES ARROYOS**  
SABEMOS MUCHO DE POLLO  
Administración Central:  
Tres Arroyos 378  
(1414) Buenos Aires  
Tel.: 4858-7900  
Web: [www.grupogta.com.ar](http://www.grupogta.com.ar)  
E-mail: [info@gta.com.ar](mailto:info@gta.com.ar)

**URGENCIAS LAS 24 hs.**  
**GASISTA MATRICULADO**  
- Planos Aprobados  
- Proyectos  
- Habilitaciones  
- Dirección de obra  
- Planta reguladora  
**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO**  
Calefones  
Termotanques  
Estufas  
Cocinas  
Instalaciones domiciliarias, comerciales e industriales  
Levantamiento de Clausuras ante Metrogas  
**4584-7228** Las 24 hs.  
**Cucha Cucha 974**  
Visitas sin cargo

**En PLOMERÍA TODO**  
Visita sin Cargo  
**4584-7228**  
**Destapaciones con máquinas modernas**  
Destapaciones de Cloaca - Pluviales - Cocina - Lavadero  
LIMPIEZA DE COLUMNA C/MAQUINAS UBICAMOS FILTRACIONES INSTALAMOS ARTEFACTOS  
Destapaciones de cañerías, agua fría y caliente con gas carbónico  
**Desagote de Sótanos con Bombas Sumergibles**  
**URGENCIAS LAS 24 hs.**  
Celular **15-5110-6160**  
Tel.: 4584-7228  
Artigas 1164 - Oficina PB "F"

## La Paternal cumplió 121 años y lo festejó con una gran jornada

Organizado por el colectivo de vecinos y vecinas por el Cumpleaños de La Paternal, el sábado 12 de julio, en un día hermoso de sol, desde el mediodía y durante toda la tarde se festejó al barrio en su 121° aniversario. Hubo música en vivo, feria de

emprendedores, juegos para las infancias y sorteos. El punto de encuentro fue el triple cruce de Álvarez Jonte con Gavilán y Linneo, a una cuadra del estadio Diego Armando Maradona. Durante toda la jornada se desplegó sobre la calle Linneo la feria

de emprendedores y artesanos del barrio, juegos para chicos y chicas. En el escenario hubo música con La Planta de Odín, Ignacio Dupin, Kons, Gonzalo Viera, Silvestre Morretta y Francisco Cytryn, Condor Sbarbati de La Bersuit, Viejo Barrio Blues y Los Belsunce y la murga Los



Insaciables de La Paternal. También desfilaron el grupo de danzas de chicas de Argentinos Juniors. La conducción estuvo a cargo de El Poeta de La Paternal.

Además hubo stands de instituciones del barrio como el Club Argentinos Juniors, la Biblioteca Popular Sammartino, el colectivo de artistas La Gran Paternal, las escuelas públicas del barrio, el periódico barrial Todo Paternal. Estuvo presente el miembro de la Junta Comunal 15, Leonardo Lucchese.

Durante la jornada, Macarena Simón, referente local, tomó la palabra: "Somos un grupo de vecinos y vecinas nacidos, criados y que vivimos en este barrio y que vamos a morir en este barrio. Hacemos política para transformar la realidad de las personas", expresó ante el público.

Desde la organización agradecieron a todos los que participaron y ayudaron a hacer posible el festejo: "Gracias a los vecinos y vecinas que se acercaron, y a todos los espacios que fueron parte. Fue una tarde de fiesta, con música, alegría, mística y emoción", señalaron desde el colectivo organizador.

Fue una tarde de fiesta con mucho disfrute para vecinas y vecinos con música, alegría, mística y emoción.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER

### NACE EL BARRIO DE "LA PATERNAL"

Cuando se abrió en 1887 la nueva línea del Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico, hoy Ferrocarril General San Martín, no se erigió ninguna estación entre Chacarita y Villa del Parque, siendo las tierras intermedias entre ambas, chacras poco pobladas de verduras, tambos o simples hornos de ladrillos.

Pero a principios del siglo XX, la gran inversión de la Sociedad Cooperativa de Pensiones La Paternal, había sido la compra de algunas extensiones de terrenos vecinos al nuevo Cementerio de la Chacarita, que realizaron a precios muy accesibles, atento a que la zona estaba casi despoblada y con el fin de proceder a su urbanización futura.

Para el año 1904, ya se estaban abriendo calles y vendiendo lotes en esta zona y las primeras construcciones auguraban la erección a corto plazo de un nuevo pueblo para el cual una nueva estación del ferrocarril era vital. Fue entonces cuando la Compañía La Paternal tomó la iniciativa de proponer su apertura, con lo cual preveían una mayor valorización de sus terrenos.

El pedido ante las autoridades del ferrocarril fue favorable y se decidió su instalación en Bella Vista (hoy Donato Álvarez) y Warnes. Debí-

dole asignar una denominación, las autoridades del ferrocarril se hicieron eco de la solicitud de La Paternal para bautizarla con este nombre. Por supuesto que tuvo influencia en esta decisión, la calidad de los personajes que integraban el Directorio de la institución, que en su mayoría pertenecían a familias tradicionales con vínculos económicos y familiares con los altos funcionarios del ferrocarril. Tal fue en 1904, el origen del nombre del barrio.

Más allá de los límites oficiales establecidos, La Paternal se extiende en el imaginario de los propios habitantes algunas manzanas más allá de sus fronteras, siendo por ejemplo claro el sentimiento de identificación en Villa General Mitre o la zona de Av. San Martín y Av. Juan B. Justo. El músico Norberto Pappo Napolitano, el Carpo de La Paternal, era vecino de Villa General Mitre, vivía en Artigas y Camarones.

Otro ejemplo es que tradicionalmente se ha considerado La Paternal al estadio del club Argentinos Juniors que lleva el nombre del Diez.

El barrio se puede dividir en tres sectores: La Paternal propiamente dicha, a la vera de la Avenida San Martín; "La Isla", espacio delimitado por las vías de los ferrocarriles San Martín y Urquiza, por el Cemente-

rio de Chacarita y por la Facultad de Agronomía y Veterinaria; y por último, Paternal Norte, entre el Ferrocarril Urquiza y el límite con los barrios de Parque Chas y Villa Ortúzar.

Dentro del sector comprendido por "La Isla" se encuentra el parque homónimo, que corresponde al espacio en donde se encontraba el Albergue Warnes, que originalmente era un proyecto para un mega hospital de niños. Tras el cese de las obras, numerosas familias pobres usurparon la construcción; en 1991, se reubicaron las familias y se demolió el edificio. Actualmente se construyeron dos hipermercados (Carrefour e Easy) y la Escuela Media Federico García Lorca.

Instituciones que tienen casi la misma antigüedad que el barrio. La Biblioteca Popular Florencio Sánchez (Pasaje Granada 1660) fue fundada en 1915. La ex clínica Liga Israelita Argentina de lucha contra la Tuberculosis (Fragata Sarmiento 2152), fundada en 1916 y actualmente funciona el Centro de Salud y Acción Comunitaria N° 22.

El Cine Teatro Taricco que funcionaba en Av. San Martín 2577, fue fundado en 1920, actualmente abandonado. El Grupo Taricco lucha hace años por su recuperación mediante proyectos presentados en la Legislatura porteña.



**Compra | Venta**  
**Hipotecas | Tasaciones**  
**Asesoramiento Jurídico**

Av. San Martín 3028 CABA  
**Tel.: 4585-7272**

[binardel@gmail.com](mailto:binardel@gmail.com)  
[www.binardel.com](http://www.binardel.com)

*Al servicio del cliente con seriedad, honestidad y responsabilidad*



**FÁBRICA SILLONES Y MUEBLES**  
DECO PATERNAL  
Trabajos a Medida  
SILLÓN CAMA  
**\$370.000**  
contado efectivo  
1.60x0.85  
en tela Chenil  
Av. San Martín 2324 - Tel. / ☎ 11-6489-9688  
DECOPATERNAL

**CORTIOJAL®**  
CORTINAS Y BLANCO  
SOMOS FABRICANTES  
EL NEGOCIO QUE FALTABA EN LA ZONA  
SÁBANAS · MANTELES · ACOLCHADOS  
· FRAZADAS · TOALLERÍA Y MÁS  
Cortinas  
Estándar y a medida:  
· Roller  
· Paneles orientales  
· Verticales  
· Confección en tela  
seventeen  
CORTINAS Y SISTEMAS  
Av. San Martín 2688, Local 2 - La Paternal, CABA  
Contactate al ☎ 11-6497-9954

## ESPACIO BAJO EL VIADUCTO DEL SAN MARTÍN Avanza la obra del nuevo corredor peatonal sobre la Avenida Warnes

Con la creación del viaducto en las vías del Ferrocarril San Martín en su trayecto entre las estaciones Palermo y Villa del Parque se dio lugar a espacios nuevos para los barrios, que afectaron su funcionalidad cotidiana. Una de ellas se dio en torno a la Avenida Warnes, que a la altura de la Estación Paternal se transformó en una acera sin vereda, producto del vallado que nunca fue removido y que había sido colocado para im-

pedir el paso a nivel por donde transitaba el ferrocarril.

En ese sentido, la Junta Comunal 15 realizó un anuncio sobre la recuperación de parte de ese sector. Se trata de la creación de un corredor peatonal sobre Warnes, entre las avenidas Jorge Newbery y Garmendia. Tiene 600 metros de extensión, en el trayecto que bordea al Cementerio de Chacarita y que marca el límite de este barrio con el de La Paternal.

El presidente de la Junta Comunal 15, Agustín Ponti, a través de un video subido a sus redes sociales, muestra la primera instancia de las obras, en donde explica los objetivos que buscan con esta intervención.

“Estamos en Paternal, sobre la Avenida Warnes, debajo del viaducto del Tren San Martín. Todos saben lo difícil que era caminar por acá hasta hace poco tiempo. Durante años, no tuvimos veredas porque estaba anulada por las vallas que hoy vemos acá al

costado, lo que representaba una preocupación para los vecinos”, explica Ponti.

Por ello destacó que la obra consiste en el desplazamiento del vallado y la creación del espacio peatonal a través de un camino de asfalto, con iluminación renovada y la adecuación de semáforos peatonales y vehiculares.

Además, el presidente comunal destacó que la construcción tiene por objetivo “transformar un problema histórico en una solución para todos, y que caminar por acá deje de ser un problema y se transforme en un paseo para todos los vecinos”.

ESCRIBE: CAROLINA ORREGO



## BIENVENIDA A LA ESTACIÓN MÁS FRÍA Celebración del solsticio de invierno en "La Mensajera"

En junio la Asociación Civil Llantén y La Huerta de la Cuadra organizaron actividades para celebrar la llegada del invierno en La Mensajera, ubicada en Boyacá 1989.

Con la llegada de un nuevo ciclo se realizó esta juntada con vecinas y vecinos. Como parte de las actividades se rearmó el bancal de La Huerta de la Cuadra, luego hubo merienda, música con Sole y Hernán, talleres, baile con Lore Nader, lecturas con María de Todo Pasa Leyendo, tejido con Patricia Bordenave y cierre con intenciones para el nuevo año.

Para concluir, Patricia Bordenave, miembro fundadora de Llantén y La Huerta de la Cuadra, muy emocionada agradeció a la concurrencia e invitó a seguir plantando semillas, haciendo huerta para enseñarles a todos sobre los ciclos de la naturaleza. Y recordó que “la vereda es nuestra, que no tenemos

que esperar a que nos inviten, sino que tenemos que habitarla, y los cambios de estación son la excusa perfecta para eso”.

### El solsticio de invierno

Es un fenómeno que ocurre cuando el hemisferio sur alcanza su punto más alejado del Sol, lo cual tiene una incidencia en las temperaturas. En paralelo, el hemisferio norte está más cerca que nunca de la estrella,



por lo que allí empieza el verano.

El cambio de estación se da siempre pasada la mitad del mes de junio, entre el 20 y el 21, y tiene un horario particular a cada año que se puede conocer a partir de modelos astronómicos especializados, que aportan información certera sobre cuándo empieza el invierno 2025.

El solsticio de invierno este año se dio el viernes 20 de junio. A partir de las 23.42, casi llegando a la medianoche.

“La Mensajera” es un espacio cultural independiente y autogestivo, donde se realizan diferentes clases, talleres, actividades y eventos para niños y adultos. Un lugar para aprender, presentar y apreciar actividades y obras culturales, encontrarnos, generar intercambios y lazos comunitarios.

Av. Boyacá 1989/83

E-mail: lamensajera.eci@gmail.com - Instagram: @lamensajera.eci

“La Huerta de la Cuadra” es un punto de encuentro, creación y organización conjunta, donde se hace Huerta y Arte a cielo abierto. Juntos vecinos, docentes y amigos sembramos semillas de vereda y vecindad, de barrio y de comunidad, de red y solidaridad.

E-mail: bordenavepatricia@gmail.com - Instagram: @lahuerta-delacuadra

ESCRIBE: CAROLINA ORREGO



# Pedí el retiro gratuito de los residuos voluminosos.

En una Ciudad limpia y ordenada vivís mejor.

 Solbayres

www.solbayres.com.ar



 Buenos Aires Ciudad

Vamos por más

# Vacunate contra la gripe

La vacuna es la principal medida de prevención y de protección durante el invierno. Podés vacunarte solo si pertenecés a estos grupos:

- Personas mayores de 65 años o de 2 a 64 años con factores de riesgo.
- Embarazadas y bebés entre 6 y 24 meses.

La aplicación se realiza en los vacunatorios de hospitales y Centros de Salud de la Ciudad.

Sacá turno en

[buenosaires.gob.ar/Gripe](http://buenosaires.gob.ar/Gripe)

 Buenos Aires Ciudad



## “Atlas de un mundo imaginado”, una obra de recorrido por La Isla de La Paternal

Los fines de semana de julio y agosto tendrá lugar “Atlas de un mundo imaginado”, una obra de recorrido en el sitio específico a La Isla de La Paternal. Las funciones comenzarán en Casa Gómez, ubicada en Yerúa 4962, y desde ahí se dará comienzo al recorrido.

El sábado 12, en una bella tarde cálida y soleada, participamos de esta hermosa experiencia. Partimos en grupo desde Casa Gómez donde se hizo una introducción sobre la dinámica de la propuesta y de lo que iba a suceder.

“Atlas de un mundo imagina-

do” es una obra de recorrido por La Isla de La Paternal. Dos hermanas reconstruyen a través de cartas su propia historia y la del barrio. Ana y Emilia siempre se sintieron atraídas por esos puntos desperdigados por los mapas, que no se sabe si son manchas o islas. Emilia decidió quedarse en el barrio mientras que Ana salió a conocer el mundo.

En la caminata pasamos por lugares emblemáticos del barrio, contando la historia del cementerio, el Albergue Warnes y el Hogar Garrigós, hoy cerrado.

Una isla que se desprende del mapa urbano y dialoga con algunos

de nuestros fantasmas: un cementerio, un hospital de niños implosionado, un psiquiátrico, un orfanato. La vida en una isla construye esta obra de recorrido ficcional por un espacio urbano liminal.

Esta obra explora cómo el territorio escribe y se inscribe en la historia personal, cómo el barrio y la memoria histórica se entrelazan y resignifican la construcción / reconstrucción de una vida. La propuesta es muy emotiva, tanto por el relato de estas hermanas como por la historia del barrio.

Como en una suerte de proce-

siendo en donde estaba emplazado el Albergue Warnes, en la Casa de Huérfanas Crescencia Boado de Garrigós, en los murales de Diego Armando Maradona que pueblan las paredes, en los negocios que ya no están y en los espacios industriales que se transformaron para albergar a artistas visuales.

**Conversamos con Silvia Gómez Giusto**, una de las directoras de este proyecto, que nos contó cómo desarrollaron esta propuesta:

**Silvia:** esta propuesta es una obra escénica de recorrido en sitio específico. Cuando digo recorrido



es porque es una obra que no sucede en un sitio fijo, en una sala, sino que la obra en sí traza un mapa para poder narrarse, y en este caso narra un mapa en el barrio de La Isla de La Paternal.

Esta obra la hago junto a Aliana Álvarez Pacheco con quien ya tuvimos una experiencia en el Museo Nacional de Bellas Artes y en los alrededores del museo, donde de la misma manera se trazaba un recorrido, pero en ese caso la historia, la ficción que se anclaba en ese espacio era a través de un audio guía con la voz de Pilar Gamboa, que era el personaje que narraba la historia.

En este caso, toda la historia se va a ir desmembrando del paisaje de La Isla de La Paternal, pero a través de dos intérpretes y dos performers. Las actrices son Laura Névole y Vanessa Weinberg. Ellas encarnan a Ana y Emilia, los personajes son

nacidas y criadas en esa isla y a partir de ahí el vínculo entre ellas y el lugar con el que vivieron y nacieron y compartieron toda su infancia, juventud y demás, porque todo lo demás se cuenta en la obra. También el espacio es intervenido por dos performers, dos bailarinas: Camila Blander y Valentina Werenkraut.

**¿Por qué presentan la obra en el barrio de La Paternal?**

**Silvia:** porque con mi hermana Cristina Gómez Giusto, el año pasado abrimos un nuevo espacio que se llama Casa Gómez, que queda en La Isla de La Paternal, y al estar anclado este espacio de arte empecé a observar ese territorio. La verdad que La Isla de La Paternal la conozco muchísimo porque Casa Gómez es la casa de origen de la familia de mi hermana, ahí es donde nació su hijo y creció durante 20 años, en-

tonces es un barrio que siempre visito con mucha curiosidad y que atravesé durante toda mi infancia porque vivo y soy de Villa del Parque, entonces ese recorrido lo tengo hecho más de 1.000 veces y hay un vínculo en mi historia con lo que fue el Albergue Warnes, la

transformación con el Hogar Garrigós, con recorrer el cementerio. Es por eso que ahora, mucho tiempo después en la vida adulta, la acumulación de cuestiones personales y de la historia que vemos en el barrio que cambia y que empezamos a ver con Aliana Álvarez Pacheco, mi compañera y mi dupla artística, empezamos a ver un atractivo por darnos cuenta que es un barrio que se está transformando y cómo hacemos para cuidar, para agarrar, para resignificar esos espacios que corren el riesgo de ser transformados, algunos en cosas bellas y constructivas y en otros casos que pueden desaparecer, que pueden ser ocupados por un emprendimiento inmobiliario que le borre todo rasgo o toda la identidad o la historia que esos espacios acumulan. Entonces, en pos de la gentrificación perdemos identidad. De alguna manera

es recuperar a través de la obra la identidad del barrio.

**¿En qué consiste la propuesta?**

**Silvia:** Esto no es teatro de calle, sino que son propuestas performáticas y escénicas que buscan otros procedimientos y nuevos dispositivos para narrar un hecho artístico. Tengo mucha experiencia en lo que es sitio específico porque dirijo un festival hace 10 años que se llama Vicente López en Escena, que es un festival de teatro y artes escénicas en espacios inesperados, o sea, no usamos las salas de teatro, sino que convertimos los barrios en un escenario.

**Aliana:** En una superposición de texturas y lenguajes, se ancla esta historia de juegos y pisadas en las calles de la infancia que es al mismo tiempo universal y específica, situándonos en lugares que se destruyeron y en otros que debemos defender para que no desaparezcan. Caminar, recordar, descubrir, amar las calles que tienen la propia historia y observar con ternura que ahí está, también, la historia del otro.

**Para más información y reservas:** somoscasagomez@gmail.com o Instagram @somos\_casagomez

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER



imprimitulibro  
.com.ar

Llegamos a nuestro barrio!

Fotocopias  
Impresiones láser color y byn  
Ploteos: CAD y FINE ART  
gigantografías, banners, portabanners  
Trabajos de editorial.  
impresión de fanzines,  
Publica tu libro, consultanos.  
Carpetas comerciales, tarjetas personales  
stickers troquelados, materiales especiales.



ESCANEA NUESTRO  
linktr.ee/insitugrafica

descarga las listas  
de precios, y  
mira nuestras promos

Atención especial a revendedores gráficos

Av. San Martín 1738 - CABA - 4823 6590

info@insitugrafica.com.ar  
www.insitugrafica.com.ar

PAÑALES

Apósito  
Refuerzas • Zaleas

EL SOL Desde 1979

NIÑOS - JÓVENES  
ADULTOS

4585-1701

ALVAREZ JONTE 2464

PROFESORES NACIONALES de

INGLES

(I.S.P. Joaquín V. González)

✓ Curso de Ingreso a profesorado.  
✓ Exámenes Internacionales: (First Certificate, Proficiency, Pet, Ket, Ielts, Bec, etc.)  
✓ Exámenes en A.A.C.I. ✓ Business English  
✓ Talleres de Lecto-Comprensión

Novedades: Talleres mensuales (optativos) con profesores nativos (es decir, británicos, irlandeses, etc.) en los que se profundizará el aspecto cultural de los países en los que el idioma inglés es lengua primera

DESDE TU CASA > CLASES ON LINE  
Clases PRESENCIALES en La Paternal  
(Biblioteca FLORENCIO SANCHEZ, Pje. Granada 1660)

15-5113-8645

Le Feu  
BAKERY

Café de especialidad y  
pastelería artesanal

Manuel Ricardo Trelles 2250  
a 20mts de av. San Martín

\*TORTAS:

DOBLE OREO • MATILDA •  
CHEESECAKE • KEY LIME PIE Y  
MÁS... COOKIES RELLENAS.

\*SALADOS Y BRUNCH:

FOCACCIAS RELLENAS. SCONS DE  
QUESO • CHIPA • AVOCADO...

\*SERVICIOS:

TORTAS A PEDIDO • TAKE AWAY •  
PROMOS ALMUERZO



Coffee & cookies

@lefeurbakery



Estancia

San Francisco  
La Paternal

Quesos, fiambres... cosas ricas

ATENCIÓN ESPECIAL A CELÍACOS

Av. San Martín 2649

Tel.: 4583-7075

www.esanfrancisco.com.ar

Lunes a Viernes de 9 a 20:30 hs.

Sáb. de 9:30 a 20:30 hs.

## CONOCIMOS EL ESPACIO CULTURAL NEVILLE

### Sebastián Leal: "Queremos acercar un espacio para que las personas encuentren un momento de alegría"

Sebastián Leal es músico y productor, tenía su escuela de música en otra zona de Caballito hasta que ese lugar le quedó chico y empezó a buscar un nuevo espacio. Encontró esta hermosa casa antigua con un vitreaux, que le da identidad al lugar, y los pisos originales intactos, tras siete meses de trabajo abrió este espacio cultural para que vecinas y vecinos lo hagan parte de sus vidas.

#### ¿Cuándo abrió Neville?

Soy músico y artista, tengo una escuela de música hace casi 20 años, arranqué en el 2006. Encontré esta casa, hicimos una recontra renovación, tiramos una pared para hacer el escenario, construimos arriba una sala de baile, la sala de ensayo, hicimos el techo, el patio, todo. La obra duró de marzo a octubre de 2023. El 8 de octubre inauguramos.

#### ¿Por qué decidiste abrir un centro cultural?

Pensaba, antes de poner este lugar, que si no estás bien psicológicamente, si no estás bien emocionalmente, no importa lo que hagas, no importa lo que tengas, nada te garantiza la salud mental, y todo lo que tiene que ver con sentirnos bien. Entonces, si no te conectás con los otros, si solamente te dedicás a producir dinero, en algún momento vas a colapsar.

A nosotros nos lleva mucha intensidad, mucho tiempo sostener un lugar así. Mi intención era tener un lugar en donde pasen un montón de cosas, en donde la gente se encuentre, que un poco sea una especie de club, un lugar social, en donde la gente haga arte y se reconozca haciendo algo.

Tengo muy buenos alumnos, con mucho talento. Acá hay ex-



puestos unos cuadros de María Luisa San Miguel, una señora que tiene 97 años, y sigue pintando. Yo la amo, hizo también una presentación de un libro de ella. La idea es mostrar, no importa la edad que tengas.

Uno no nace sabiendo y se cree que si una disciplina no se aprende de chico no se puede hacer nada, ese es un juicio en el aprendizaje medio negativo porque siempre estamos, "No, no me sale". Ese punto entre lo que sucede, el aprendizaje, tiene que tener una idea de por qué lo sostenemos, dónde está el deseo de por qué lo queremos hacer, con qué dificultades nos podemos

encontrar, no enojarte porque te equivocaste, entender por qué lo sostenés, cómo ese deseo te ayuda a sostener y a recorrer lo que vos querés hacer y también a sentirte bien por lo que lográs, por lo que conseguís, es algo que te gratifica y que tiene que ver un poco con otras cosas que se salen de lo que es conseguir dinero.

#### ¿Cuál es tu idea para relacionarte con la comunidad del barrio?

En todas las propuestas que tiene el centro cultural queremos acercar a la gente, a la comunidad, porque vivimos todos de todos, es muy su-

til. Todo ese juego que se desarrolla, que es el de la vida, está predispuesto con canales y con personas que cumplen sus roles y el nuestro tiene que ver con acercar un espacio para que las personas encuentren un momento de alegría, de compartir, de desarrollo, de perfeccionamiento, de satisfacción, de orgullo.

La función que para mí tiene Neville, de "che, animate a hacer lo que querés". Y de cómo nosotros enaltecemos a los artistas, para mí siempre fue la idea de que te ayuden a pensar y a reflexionar.

Quiero que la persona venga y pase un buen momento y esto crezca, que se comente: "che, mirá, la verdad que la pasé bien, quiero volver, quiero hacer algo". Creo que al barrio le viene bien.

Para mí eso también es muy de los argentinos o de los porteños, yo tengo dos o tres lugares en donde sé que acá me voy a tomar el café que me gusta, allá la pizza, vas a buscar tal medialuna, es como que uno se apropia de los espacios, eso es lo que te da identidad, eso es lo que vos sos.

#### ¿Cómo es la relación que se da entre la escuela de música y el centro cultural?

Hay una cuestión del atendido por sus dueños que yo intento que

el equipo que trabaja acá lo tenga. Me pasa con la escuela de música que es algo recreativo, tiene 19 años y mucho recorrido, hemos hecho muchas cosas, la gente vuelve por algunos profes y vuelve por el trato conmigo. He tenido gente 15 años estudiando por puro placer.

Pasa por ahí, mantener el mismo nivel de entrega desde el centro cultural con todo lo que se pueda, también con la situación en la que se vive hoy por hoy, que hay gente que realmente le está costando vivir, por más que yo siempre trato de mantener el optimismo, porque si no te volteas la voluntad. Tenemos que encontrar la manera, la forma de asociarnos con los demás.

Viene por ahí, para mí Neville tiene que ver con eso y es una prolongación de lo que ha sido la música para mi vida.

#### ¿Qué actividades hay en Neville?

Hay una biblioteca, es un emprendimiento que se llama "Libros en Dupla" de un grupo de mujeres que con libros donados los venden muy baratos, son todos usados, lo que recaudan ayudan a comedores. Son amigas mías hace muchos años y me pareció que tenían que tener un lugar acá y a ellas también les pareció una buena idea. Es como otra

forma de acercar un poco la cultura. Tenemos taller de lectura, hay gente que ha escrito libros y que los presentaron acá. Ahora en el segundo cuatrimestre, en agosto, va a empezar un taller de teatro para adultos los sábados a la tarde.

Hay un taller de payamédicos que terminó el primer trimestre y va a haber uno en el segundo trimestre, a partir del 7 de agosto. También hay baile, una profe que da ritmos, otra profe que da belly dance que son danzas árabes, otra profe que da yoga.

Tenemos teatro musical para chicos. Una profe ya hizo dos ensambles de comedia musical, los lunes y jueves. Danzas urbanas para adolescentes, no hay chicos, son todas mujeres.

Hay sala de ensayo, hay bandas que nos la alquilan, hay ensambles, hay gente que ha venido a tocar con la familia. Es tan lindo, tan copado lo que me viene pasando desde la escuela de música que se repite con el centro cultural, vienen familias a tocar. Esto es muy familiar, la gente viene a compartir, yo quiero que se hagan amigos, para mí el arte tiene que ver con eso.

Lo que pasó con esta cuestión de las redes sociales, es que han generado un vínculo irreal que ha dejado una crisis de identidad o de conexión,

porque hay mucha gente sola. También tuvo que ver la pandemia, a la gente le cuesta salir, relacionarse.

La música te atraviesa de un montón de formas y es muy lindo ver cómo se desarrolla. Encontré esta casa y tuve la suerte, entre mis ideas, de mezclar un poco las artes y poder disfrutar de cada uno de nosotros. Creo, es algo que trato de transmitir, que hay cosas que las instituciones te enseñan, que te forman, que están buenísimas, que son geniales y hay otras que las tenés que aprender en la calle, tenés que aprenderlas con los demás.

Quiero seguir atraviéndome de lo que hace el otro, sino no tiene sentido, el sentido de la vida se reduce mucho, es muy aburrido, es muy pobre. El juntarse es muy lindo.

#### ¿Para vacaciones de invierno qué propuestas tienen?

Hay una propuesta de teatro que da una profe, va a ser dos veces por semana, martes y jueves, las dos semanas. Va a haber talleres de cerámica tipo workshop para adultos y para pequeños. Un show de un musimago que ya ha venido a hacer otras fechas acá, él desarrolla sus canciones y hace magia para chicos, es buenísimo. Y después siguen los talleres de todo el año, siguen funcionando.



**Seguridad Electronica**

consultas@x-seg.com.ar  
www.x-seg.com.ar



**Alarmas  
Cámaras de Seguridad  
Portones Automaticos**

Presupuestos a medida sin cargo

**SIN ABONOS**





**Hogares Comercios Consorcios Industrias  
o cualquier espacio que desee proteger**

11 15 3900 8540

/xsegba  
/xsegba

RESIDENCIA PARA ADULTOS MAYORES  
(Habilitada por el Gob. de la Ciudad de Bs. As.)



25 años de experiencia




- Asistencia de enfermería las 24 hs
- Emergencia Vittal incluida
- Médico particular PAMI
- Actividades recreativas / Lavandería
- Gestión judicial y reintegro de obras sociales, prepagas, certificado de discapacidad
- Farmacia

**Atención especializada pacientes con sonda nasogástrica, vesical y botón gástrico.**

www.residenciagerusia.com.ar

Pedí tu presupuesto:  
4581-2035  
info@residenciagerusia.com.ar

**Leonardo Tapicero**

- RETAPIZADOS EN GENERAL
- CORTINADOS
- ALMOHADONES
- ENCOLADO DE SILLAS
- SOLDADURA



4583-7048 / 15-5844-0788  
E-mail: resniskyleonardo@gmail.com

**Café Yerua**

@yerua\_cafe

Yerúa 5071 - La Isla de La Paternal



"un viaje por el túnel del tiempo"

**LA CASA DE DIOS**

Lascano 2257 - La Paternal  
Buenos Aires, Argentina



Buscanos en Google como:  
**La Casa de DIOS**  
para conocer los días y horarios del Museo.

+54 9 11-2290-3683  
lacasaded10s  
info@lacasaded10s.com  
www.lacasaded10s.com




**FOTOCOPIADORAS e IMPRESORAS LÁSER**

VENTA DE TONERS





SERVICIO TÉCNICO

ALQUILER DE EQUIPOS



11-3413-0607



Como hay mucha propuesta no quisimos focalizarnos en que sea todos los días, sino como entiendo, y a la vez por una cuestión de dinero, la gente elige a dónde llevar a los chicos y hay varias propuestas, nuestra idea fue generar situaciones específicas en los cuales tal vez no podés venir a todos, podés venir a uno, a dos o las que quieras.

**¿Por qué se llama Neville el espacio?**

La escuela de música se llama Escuela de Música El Puente, yo le iba a poner Centro Cultural El Puente, pero había una cuestión legal con el nombre, cuando quise ir a registrarlo había una contraposición de otras marcas que no tienen que ver con la actividad como los lácteos, hay un montón, todo el mundo le pone El Puente.

Conocí a un metafísico que se

llama Neville Goddard, que me cambió mucho la manera de pensar y de ver la vida, de cómo focaliza, me parece que está buenísimo lo que él plantea, yo lo recomiendo, a mí me ayudó mucho a arriesgarme, porque yo estaba en un lugar más chico y este lugar es mucho más grande, a tomar decisiones, a romper un poco mi estructura y poder crecer. Así que tiene que ver con eso. Y un amigo me dice: "a vos que te gusta Neville, por qué no le ponés Neville?" y dije: "sí, me encantó". No fue idea mía, fue de mi amigo. Ahí registré la marca, hice todo y funcionó bárbaro.

**¿Tenés algún proyecto o sueño pendiente que quieras realizar?**

Sigo haciendo canciones más. Estuve un tiempo parado porque esto fue muy grande en cuanto energía y tiempo, pero sigo

haciendo mis canciones, sigo produciendo, produciendo para otros. En este momento estoy rearmando un poco mi banda.

Vamos a hacer un ciclo de entrevistas a gente de bandas tocando, no solo de bandas, sino otras profesiones y cómo lo llevás al arte o cuál es tu experiencia o cómo acompañarías desde esta visión el desarrollo de un deportista, el desarrollo de un artista. Una de las chicas que es la encargada, Marina, hace patín sobre hielo, se ha ido de gira a Chile, volvió el año pasado. Quiero hacer un desarrollo de contenido para la gente.

Está Alfredo, un guitarrista que tocó con Troilo, tiene 87 años, la vez pasada que hice un show tocó conmigo, tuve la suerte de que él me acompañara, un tipo recontra capacitado del tango, muy genio, con mucha experiencia. Nada, que la

gente conozca. Quiero mostrar mucho de eso. Así que vamos a abrir un ciclo de entrevistas a través de Instagram y de YouTube.

Y seguir llegando. Hay gente muy conocida que por suerte han pasado por el espacio. Y un poco de que las personas se encuentren con sus ídolos sin que estén tan lejos, que se encuentren y que también sus ídolos pueden ser sus vecinos.

Y hacer crecer un poco más este espacio, todo lo que se pueda. Romper un poco con esto, desde lo que cada uno puede hacer, de la crisis y ver cómo las personas se puedan animar a pasar un lindo momento y a compartir. Es todo, no hay otra cosa.

**Contacto:**  
Paysandú 1479  
IG @neville.caballito

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER

**Ferretería "Trelles"**  
Electricidad - Gas  
Sanitarios  
Herrería  
Cerrajería  
Av. San Martín 3044  
Abierto de Lunes a Viernes de 9 a 12:30 y 15 a 18:30 hs.  
Sábado de 9 a 14 hs.

**MESADAS MÁRMOLES**  
CORTES EN DOMICILIO  
Agujeros para Gritería - Filtros - Dosificador.  
Trastorno para Anále - Cambios Bachas - Cortes de Mesadas para Espacio de Heladera, Cocina, Lavarropas - Pegado de Bachas  
11-4438-8711 (Beto)  
alegremarmoles

Que me van a hablar de Amor.  
Eternamente Gracias Tata Brown.  
**Reparación de Pelotas**  
**LUCHO**  
4636-2718  
15 6007-8772

**GLOBALPACK**  
**PAPELERA EMBALAJE**  
Bolsas camisetas y de polietileno  
Film - Folex - Aluminio  
Cartón Corrugado - Cajas rollos  
Cintas - Hilos - Film stretch  
**NICASIO OROÑO 2021**  
11-3470-9600  
www.globalpack.com.ar  
globalpack1@gmail.com

**Impresiones Láser en Super A3** 2500 Folletos 10x15 Todo Color \$88.000  
IMPRESA Habilitada por la AFIP: Sacamos su CAI  
**COPIADO DE LIBROS CONTABLES DUPLICACIONES**  
Trabajos de Imprenta: Papelería Comercial - Fotocromos - Carpetas - Imanes - Stickers - Almanagues  
ESTAMPAS - FiestaCasamientos - Comunión - Bautismos • Impresiones DIGITALES y OFFSET  
**DISEÑO GRAFICO - SCANEADOS - BAJADAS LASER - FOTOCOPIAS: B/N - COLOR**  
ANILLADOS • ENCUADERNADOS • COPIAS DE PLANOS  
100 Imanes (6x4), todo color \$20000 1000 Volantes 11x11 cm \$8000 1000 Volantes 10x15 todo color - d/faz, papel ilustración \$38000  
100 Tarjetas, todo color \$6800  
**TAZAS EN 1 HORA - REMERAS EN 24HS. REGALOS PERSONALIZADOS**  
Av. San Martín 2702 • Tel.: 4584-5510  
copiasrs@yahoo.com.ar • www.copiasrs.com

**GIGANTOGRAFIAS DE 3m. DE ANCHO POR EL LARGO QUE NECESITE SOBRE LONA, VINILO, PAPEL • PONER ESTAMPADO POR SUBLIMACION Y DTF • ESTAMPADO SOBRE TODA SUPERFICIE**  
PLANA: MADERA, PLASTICO, CARTON, METAL, TELA, ETC. • IMPRESIONES PERSONALIZADAS SOBRE REMERAS, BUZOS, BANDERAS, TAZAS, GORRAS, ETC.  
**ETIQUETAS PARA ROPA**  
**IMPRIMIMOS HOJAS A4 Y POR M2 PARA SUBLIMAR**  
CORTE Y GRABADO LASER  
FOTOS CARNETI  
Impresiones de FOTOS con papel alta calidad Kodak  
**PLOTTER DE CORTE**

**Rojo, el festival independiente de clown tuvo su fiesta con la cuarta edición**

Bajo el lema "dejar huella", entre el viernes 20 y hasta el domingo 29 de junio se desarrolló la cuarta edición de Rojo, Festival Independiente Internacional de Clown en Buenos Aires. La programación de Rojo contó con 17 actividades entre las que hubo 11 espectáculos, una Varieté con 5 números y sus anfitriones, una Jam abierta al público, tres seminarios intensivos y una charla magistral.

El festival abrió con una Jam en el espacio cultural "Oi Hoy" del barrio de Villa Ortúzar, un encuentro de improvisación donde se dieron cita muchos clowns y fueron coordinados por Ana Azcurra y Mariana Brusse.

Luis Levy y Santiago Legón, creadores de Rojo, Festival Independiente Internacional de Clown, están convencidos de que "el poder del juego payaso y la ternura del clown habilitan a viajar por todas las emociones y generar una reflexión crítica a través de la risa".

En el Centro Cultural Resurgimiento, ubicado en Villa del Parque pero que vecinos y vecinos dicen que es La Paternal, se presentaron 12 espectáculos con entrada a la gorra. Hubo una gran convocatoria de público de todas las edades que disfrutaron de obras provenientes de todo el país, porque este festival tiene una mirada federal.

Se presentaron "Oma y Monk", de la Compañía D' Zoquetes, espectáculo para danzar hacia la risa desde el mundo del circo con la mirada puesta en el juego; "Teatro

Tomado", desde San Juan, dirigida por Paula García Fleury y Cecilia Nievas; "Turista", de Rudy Goddin, de Bélgica; "Cubo", de San Juan, dirigida por Fleury, sobre tres payasas encerradas en sus rutinas que juegan con distintas situaciones cotidianas; "Hamster", dirigida por Julia Muzio; "Manjar", de Sucleuntas, dirigida por Pablo Fusco, la historia de una navidad en la que tres ancianas se esconden para festejar juntas; "Cuenca", dirigida por Flor Patiño, espectáculo sobre las angustias existenciales de dos payasas; "Instrucciones, no magia", viaje poético y onírico, dirigida por Lala Bucevicene; "Gaznapiro" de Santa Fe, dirigida por Lucas Ruscitti; "Enguengue" de Viedma, dirigida por Cristina Martí; "Povnia" unipersonal de Lila Monti, sobre las pérdidas y los encuentros, la necesidad de contacto.

Además tuvo lugar una Varieté donde se presentaron cinco números: "El propietario", "Los cisnes", "Infinito punto rojo", "Caquita en concierto" y "Las hermanas".

"Hace cinco años nos juntamos con la inquietud de generar un espacio de encuentro y valoración del género. A medida que avanzábamos en la producción nos encontramos con la aceptación de espacios importantes como el Centro Cultural Haroldo Conti, que compartió con nosotros la necesidad de generar este espacio, brindando todo su apoyo. Lo mismo ocurrió con el Centro Cultural Resurgimiento, que sigue siendo nuestra sede principal. El valiosísimo equipo de colaboradores -la mayoría payaso- crece

año a año gestando siempre con amorosidad", cuenta Legón.

Este año, el lema que recorrió la programación fue "dejar huella", dice Levy, "pensándola como algo dinámico que se extiende desde el comienzo, con la irrupción de Jacques Lecoq y la aparición de un género clownesco teatral, hasta hoy y hacia el futuro". Por eso se incluyó una muestra dedicada a El Clú del Claun, "grupo que marcó el camino", y una charla magistral de Cristina Martí. "En este contexto tan adverso para la comunidad cultural reafirmamos más que nunca nuestra misión, en la que nos sentimos resistencia que milita el valor de la risa, del ritual del encuentro teatral y de la reflexión", completa el clown.

Se realizaron tres seminarios intensivos: Cuerpo en escena con Rudy Goddin, Oratoria poética con Hernán Carbón y Caos payaso con Lila Monti. Además de la charla magistral sobre los comienzos del clown en el país de la mano de Cristina Martí.

A Levy y Legón les interesa "incluir la mayor variedad posible de temáticas y estéticas". En esta edición, las obras seleccionadas trataron temas como el individualismo, la ancianidad, la marginalidad y el consumismo.

Rojo fue una vez más una verdadera fiesta de humor, emoción y poesía revalorizando al clown. Las funciones fueron a sala llena con un público muy entusiasta. Ya estamos esperando la próxima edición!

ESCRIBE: CAROLINA ORREGO



**ABOGADOS**  
DIVORCIOS - SUCESIONES - CONTRATOS - ACCIDENTES Y ENFERMEDADES LABORALES  
ACCIDENTES DE TRÁNSITO - RECLAMOS ART - SEGUROS DE VIDA - COMPAÑÍAS DE SEGURO  
Martes y Jueves de 16 a 19 hs  
4581-2817 / 15-5817-4128  
FACILIDADES DE PAGO - ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO Y DEBITO

**INGLÉS**  
Clases Individuales y Grupales  
Niños - Adolescentes - Adultos  
APOYO ESCOLAR  
Conversación - Traducciones  
Exámenes Internacionales:  
KET - PET - FCE - CAE  
3964-9018  
15-5842-5576

**CASA RADO**  
Repuestos y Accesorios de Electrodomésticos  
REPARACIONES:  
Lavarropas, Secarropas, Microondas, Hornos Eléctricos, Lustradoras, Aspiradoras (amplio surtido de bolsas)  
AURORA  
KOH-I-NOOR KENWOOD  
PHILIPS S' Electronics  
YELMO  
ESLABON DE LUJO  
Lun. a Vier. 10 a 13 hs. - 15 a 18 hs.  
Sábados de 10 a 13:30 hs.  
Av. San Martín 2668  
Tel.: 4583-0260  
11-2171-5875 (sólo Whatsapp)  
casarado@yahoo.com.ar

**PREPARACIÓN PARA EXAMENES**  
Matemática  
Física • Química  
Biología • Economía  
Aranceles Accesibles  
15-5664-8953  
4567-7015

**Librería "El Gaucho"**  
100.000 LIBROS / Vinilos, CD, DVD  
ABIERTO LOS 7 DIAS  
COMPRA - VENTA - CANJE  
Boyacá 1538 - Tel.: 4582-2721  
Horario: 10 a 21 hs. / E-mail: libreriaelgaucho@gmail.com  
www.libreriaselgaucho.com.ar

**-MASAJES- QUIROPRÁCTICO**  
Descontracturante  
Masaje Anti-Stress  
Auriculoterapia  
Reflexología  
Drenaje Linfático Manual  
Marcelo Iuliano  
Cel.: 15-5490-5985

# BICHOS

Somos HISTORIA,  
Somos DEPORTES, Somos FAMILIA

## Reconocimiento de una Gran Obra CENTRO FORMACIÓN PROFESIONAL "SERGIO D. BATISTA"

**H**oy queremos compartir una de las obras más importantes de los últimos años: el Centro de Formación Profesional (CFP) "Sergio D. Batista", ubicado en nuestra sede CEFFA, en el barrio de Bajo Flores (Av. Lafuente 1937, CABA).  
Hablamos de una gran obra no solo por su dimensión, sino especialmente por su función estratégica y formativa. Sus destinatarios son todos los jugadores de nuestro fútbol: desde los planteles profesionales hasta nuestras divisiones inferiores.  
¿Por qué insistimos en destacar esta obra? Porque fue un gran acierto de quienes la imaginaron y concretaron, tanto para el desarrollo del fútbol profesional como para el

crecimiento de nuestro querido Semillero del Mundo. Los directivos que la proyectaron demostraron una visión a futuro extraordinaria.  
La construcción comenzó en 2018, y uno de los momentos más simbólicos fue la colocación de una cápsula del tiempo en la entrada del edificio. En ese evento, del que participaron socios, socias, autoridades de AFA, jugadores históricos del club y representantes de todos los planteles, se dio el puntapié inicial de un sueño que hoy es realidad.  
Cabe destacar que fuimos la primera institución en realizar un evento de estas características. Aunque muchos clubes cuentan con concentraciones en sus estadios, este edificio es único por ser anexo a un cam-

po deportivo, lo que lo convierte en un modelo a seguir.

**UNA OBRA PENSADA PARA EL PRESENTE Y EL FUTURO**  
Desde su planta baja, el CFP cuenta con:

Un gimnasio de primer nivel destinado a las divisiones inferiores. Un amplio estacionamiento cubierto. Un salón de refrigerios, área de recepción y una sala de profesores y preparadores físicos.

En el primer nivel se encuentran:

Oficinas administrativas. Utilería y depósito general. Consultorios médicos y kinesiológicos. Oficina del cuerpo técnico y del presidente del club. Salón de usos múltiples, sala de prensa, sala de estar equipada, sala de video y espacios para reuniones de trabajo.

El segundo nivel incluye:  
Oficinas del Director Deportivo. Consultorios médicos especializados en medicina deportiva. Dormitorios con baño privado y balcón, con capacidad para 36 jugadores, cuerpo técnico, médico y del CFP. Un salón comedor, cocina de alto nivel, baños y sala de entretenimiento.

Desde los balcones se aprecia el complejo deportivo anexo, que cuenta con:

Cancha de fútbol profesional con

césped de calidad. Área de preparación física. Espacios de entrenamiento deportivo y pileta de natación.

El gimnasio también dispone de: Máquinas de preparación física de última generación. Equipamiento de pesas y diversos elementos de entrenamiento. Dos piletas de agua fría y caliente. Un vestuario amplio con salida directa al campo deportivo.

La obra se completa con un lavadero de ropa totalmente equipado, y una zona destinada al personal de mantenimiento y depósito de maquinaria, lo que permite una conexión integral con el resto del complejo.

Felicitaciones a los directivos que hicieron realidad este sueño con visión de futuro.

Nuestro agradecimiento a todas las personas que trabajaron y trabajan a diario para mantener este ejemplo de excelencia. Un agradecimiento especial a quienes nos permitieron recorrer la obra: Raúl Santozzi, Director Deportivo; Mariano Tobalina, Director de Obras; El personal de Prensa y administrativo del complejo CEFFA/CFP.

*Sigamos creciendo juntos. Somos familia. Somos Argentinos Juniors.*

ESCRIBE: ROBERTO A. NUÑO



**LaMar VIANDAS CASERAS**

- Tartas (masa común o integral): acelga - brócoli - zapallitos - cebolla caramelizada - zapallo
- Tortilla (papas, acelga)
- Milanesa carne o pollo c/guarnición
- Milanesa o Suprema a la napolitana c/guarnición
- Pastel de papa
- Albóndigas c/guarnición
- Pollo al horno c/guarnición
- Churrasquito de pollo c/guarnición
- Salteado de pollo c/verduras
- Pollo al verdeo - provenzal c/guarnición
- Arroz con Pollo
- Brochette de pollo c/guarnición
- Crepés verdura con salsa Parissienne
- Fideos al graten
- Filet pescado c/guarnición
- Pescado al horno a la criolla

Delivery CABA 11 2727 0559

Lamar Comida Casera @LAMARVIANDAS

**SERVICIO TECNICO**

REPUESTOS ORIGINALES

**HELADERAS FAMILIARES Y COMERCIALES**

**MICROONDAS - FREEZER**

**LAVARROPAS TODAS LAS MARCAS**

**AIRE ACONDICIONADO INSTALACION Y SERVICE**

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755  
felixmiguelalvarez@gmail.com

**Dra. Sandra R. Polonsky ABOGADA**

A MTS. DE SAN MARTÍN Y JUAN B. JUSTO

Tel.: 3973-4026  
15-4564-2437

**María Luna TAROTISTA**

Tarot Evolutiva  
Consulta con Angeles

Tel.: 15-3257-3534  
maria-luna7@hotmail.com

# La Paternal Rincón de los Recuerdos

## PAGO REVERTIDO

¿¿¿"Pago revertido"...???  
Para esta época de celulares, de teléfonos inteligentes, de redes sociales y tanto más, ese "pago revertido" suena a ininteligible, a incomprendible, a cosa de otra época.  
Y si, es de otra época, del "siglo pasado" podemos decir pues ya en este momento cayó en total desuso dado los adelantos técnicos en el área de comunicaciones.  
Años ha, las comunicaciones telefónicas se hacían vía "operadora"

que era normalmente una señorita que, según nos muestran fotos estaba frente a un gran tablero del cual salían infinidad de cables que ella conectaba con una habilidad artesanal haciendo posible las comunicaciones.  
Conseguir ese contacto llevaba su tiempo, por ejemplo querer hacer un llamado a la provincia de Tucumán podría tener una espera de ocho horas, sí..., de ocho horas y que no siempre se cumplían, podía ser antes o después

según los contactos técnicos.  
Otra vez quien llamaba no quería o no podía hacer frente al costo de la "llamada de larga distancia", así se la denominaba, o estimaba que el precio debía abonarlo quien la recibía y eso se lo hacía saber a la telefonista a quien le solicitaba el "pago revertido" que era, ni más ni menos, que el receptor aceptase ese llamado con cargo a él. Para eso pedían el nombre de quien hacía el llamado y se lo hacían saber al destinatario

al contactarlo y éste era quien decía su aceptación o no.  
"Pago revertido", parte de la reciente historia vivida por los Pibes de Antaño que ahora lo cuentan como una cosa extraña pues el whatsapp superó todas las anteriores instancias y tanto tiempo de demora, telefonista, costo y su aceptación son cosas del recuerdo, del entrañable recuerdo que atesoran los Pibes de Antaño.

ESCRIBE: ANGEL KANDEL



**PROTESISTA DENTAL**  
U.B.A. Mat. 2738  
Acrílicos - Cromos - Flexibles  
Reparaciones y Arreglos  
VOY A DOMICILIO  
20 Años de Experiencia  
TEL.: 4581-8473 / 15-5929-2480

**ERI HSA Consultora Integral**  
Higiene y Seguridad Medio Ambiente  
CONSTRUCCIÓN-INDUSTRIA-COMERCIO  
Habilitaciones-Ley 5920  
Tel. 4573-3466 • Cel.11-5920-7143  
erihsaconsultoraintegral@gmail.com

**MARÍA TERESA CARTAS ORÁCULO DE AMOR Y DE ANGELES**  
tereibargaray@hotmail.com  
11-3933-6102

**Santiago ELECTRICISTA**  
REPARACIÓN • INSTALACIÓN  
ZONA LA PATERNAL  
11-6459-9801

*Ramón González*  
• TRABAJOS DE PINTURA EN GENERAL  
• REFACCIONES  
• INST. DE AIRE ACONDICIONADO  
• DESTAPACIÓN C/MÁQUINA  
Donato Alvarez 2254  
4583-3726 | 11-3310-0458

**ATENCIÓN PSICOLÓGICA**  
*Lic. Adriana Castaño*  
Niños - Adolescentes  
Adultos - Tercera Edad  
Discapacidad  
ATENCIÓN ON LINE  
Consultorio en La Paternal  
Tel.: 15-5927-1326  
lic.castanoadriana@gmail.com

**ceimed**  
Centro de Implantes y Estética dental Odontología

¡Coronas de porcelana pura en una sola sesión!

Nueva Tecnología DIGITAL CAD-CAM

Reserve su turno llamando al:  
4566 0489 / 4648 4173

Seguro 1259 (1407) CABA  
consultorio@clinicaceimed.com.ar  
Para más información consulte:  
www.clinicaceimed.com.ar

**GIMNASIO PRIVADO TRELLES**  
El mejor lugar para la práctica de artes marciales y deportes de combate

**TAEKWONDO KICK BOXING** EL MEJOR PRECIO DE LA PATERNAL (Profe Tomás)

TRELLES 2252 Dto. 5 11-2322-0284

**VETERINARIA +Co.Ta.**

**BOYACA 2247**  
entre J. A. García y Jonte  
11-5454-6346

Horarios: Lun. a Vier. de 9:30 a 16 hs.  
Sábados de 9:30 a 13 hs.

Consultas - Vacunas  
Domicilios - Ecografías  
Radiografías - Análisis Clínicos  
Farmacia Veterinaria  
Baños y Peluquería - Accesorios  
Alimentos Balanceados

ATENDIDO POR VETERINARIOS

**MATYSER S.A.**  
MATERIALES Y SERVICIOS PARA LA CONSTRUCCIÓN

ACEPTAMOS TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

AÑASCO 3087 Tel.: 4581-6279/4583-5150  
(Alt. Av. San Martín 3300) Fax-Contestador: 4583-5152

Horario de Atención Lun. a vier.: 7 a 12 y de 13 a 17 hs. / Horario de carga: 7:30 a 11:30 y de 13:30 a 17:30 hs.

# A 31 AÑOS DEL ATENTADO A LA AMIA El precio de la impunidad: cuando la Justicia no llega, la ley pierde sentido

¿Cómo creer en la Justicia si tras 31 años ella no ha esclarecido el atentado de mayor envergadura de nuestra historia? ¿Cómo creer en ella si sus representantes se han dedicado al armado de una causa judicial ficticia motivados por dinero, falsa gloria o revanchismo personal? ¿Cómo creer en el poder político si constantemente está en convivencia para dilatar o desdibujar una causa que caso contrario hubiera llegado a los más altos niveles de la autoridad nacional?



Interrogantes que luego de aquel 18 de julio de 1994, tras el asesinato de 85 personas por la voladura de la sede de la AMIA, contaminan la idea e institución de Justicia y por consiguiente, las bases de nuestra sociedad.

¿De qué manera se reblandecen los cimientos sociales? Las leyes que rigen nuestro comportamiento tienen una función coactiva que lleva a cada individuo a atenerse a las consecuencias de su transgresión. A pesar de esto, si las más horribles

formas de infringirlas no son sancionadas comienza a regir el Principio -no declarado- de Comparación. Es decir, si los principales responsables de la nefasta dictadura militar iniciada en 1976, a pesar de todas las pruebas en su contra, disfrutaban de

trato preferencial, fortalecen y consolidan la impunidad. De la misma manera, si una masacre terrorista en pleno corazón porteño no avanza en su esclarecimiento dicha impunidad acrecienta su presencia. Y, entonces este Principio -no declarado- de Comparación peligrosamente comienza a funcionar. Pues cualquier delincuente que transite por fuera de la ley lo hará en conocimiento de las estructurales falencias de la justicia, la cual no logra hacerse cargo de tan importantes causas por lo que menos tendrá ingerencia en cuestiones de supuesta menor trascendencia.

La consecuencia es evidente: la impunidad descalibra totalmente la balanza de la ley.

ESCRIBE: PEDRO SANTIS

## LETRAS SOPAS

Encuentre 17 palabras relacionadas con el Día del Amigo (20 de Julio)

C	A	T	Z	H	E	R	M	A	N	D	A	D	J
E	M	P	A	T	I	A	B	P	R	C	A	A	U
L	V	N	O	I	X	E	N	O	C	Z	E	T	N
E	A	I	N	A	C	R	E	C	N	Q	S	S	E
B	O	V	N	J	U	N	T	A	D	A	O	I	N
R	M	Ñ	O	C	L	F	I	A	R	G	H	M	C
A	O	Y	I	K	U	F	T	C	I	G	O	A	U
C	X	T	H	R	N	L	A	D	S	Z	M	V	E
I	U	E	C	O	A	D	O	I	A	N	Y	Ñ	N
O	Q	S	C	E	Z	C	J	R	S	W	O	K	T
N	F	I	L	U	F	P	B	A	G	B	T	D	R
R	L	C	O	M	P	A	Ñ	E	R	I	S	M	O

AMISTAD • COMPAÑERISMO • AFECTO • CARIÑO  
CONFIANZA • LEALTAD • HERMANDAD • CÓDIGOS  
VÍNCULO • CONEXIÓN • EMPATÍA • CERCANÍA • ABRAZO  
ENCUENTRO • CELEBRACIÓN • RISAS • JUNTADA

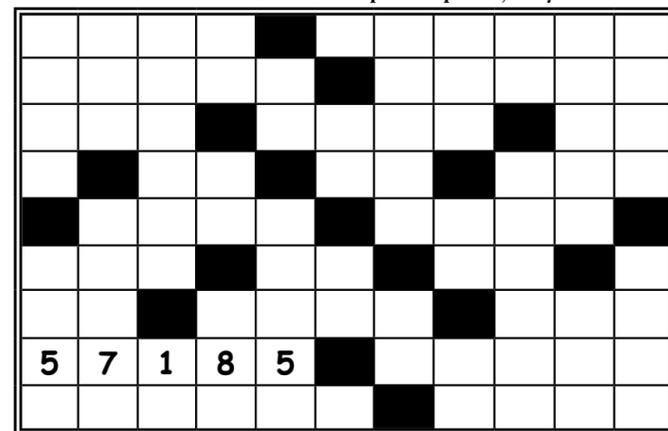
**VENDO GRUPO ELECTRÓGENO**  
Cel: 15-6122-9739

**NUEVO**

Tensión Nominal: 220V; 50Hz;  
IP23M - Potencia Máx.: 6,6kw -  
Corriente Máx: 30A  
Pot. Nominal: 6KVA -  
Corriente Nominal: 27 A  
Arranque eléctrico y manual

## CRUCINÚMEROS

Anote en el cuadro los números dados. Como punto de partida, uno ya fue ubicado.



**5 Cifras**  
20902 • 64039 • 20031  
14550 • 80276 • 32077 • 82037

**6 Cifras**  
185725 • 871900  
204204 • 861228

**2 Cifras**  
68 • 48  
81 • 47  
94 • 06  
25 • 53  
11 • 79  
07 • 72  
59 • 15  
83 • 30

**4 Cifras**  
1728 • 5273 • 1694 • 6358  
7461 • 4526 • 6877 • 2067  
4102 • 3091

**3 Cifras**  
749 • 230 • 624  
489 • 502 • 377  
833 • 995

**Psicóloga de Niños + Adolescentes + Adultos**

PSICOANÁLISIS  
TERAPIAS HOLÍSTICAS  
BARRAS DE ACCESS  
CONSCIOUSNESS

11-6781-2069  
patriciacaronna@gmail.com

**Astra Classics**

DODGE D-100  
TALBOT ASTRA  
ESPEJOS PARA PICKUP  
FORD FI

Excelencia en retrovisión  
Industria Argentina  
@ASTRACLASSICS  
MAGARIÑOS CERVANTES 2083

**EL BODEGÓN DE LA CIENCIA**

**FESTEJA TU CUMPLE EN CIENCIA**

TE OFRECEMOS: Salón, Cancha de Fútbol, Animaciones (Clásicas o Creativas con Talleres), Inflables, Metegol, Yenga Gigante, Tejo, Spa y mucho más

CUMPLEAÑOS INFANTILES Y DE ADULTOS

11-6954-5251  
Gral. César Díaz 2453  
@bodegonciencia

**TAROT Egipcio**

REFLEXOLOGIA  
Counseling  
Perfil psicológico  
Orientación Vocacional

11 6702 0901

PROMO ANIVERSARIO

**Sani3**

Sanitarios • Grifería,  
Obras y Refacciones • Diseño •  
Instalaciones Plomería • Caños  
Accesorios para baños.

BOYACA 2034  
Tel.: 4581-7984 / 4584-6727  
info@sani3.com.ar

**DEPARTAMENTO EN ALQUILER**

MONOAMBIENTE  
Centro de Villa del  
Parque en edificio

11 6531 4130

**SERVICIO TECNICO**

REPUESTOS ORIGINALES  
**LAVARROPAS**  
TODAS LAS MARCAS

AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACION Y SERVICE

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755

**Panadería y Confitería La Internacional**

Además de las exquisitas de nuestra confitería le ofrecemos deliciosas comidas caseras, tartas y empanadas

Dto. Alvarez 2163/67  
4581-0604 / 11 3883 1090  
E-mail: lainternacional05@gmail.com

**GASISTA MATRICULADO**

Plomería  
Electricista - Instalador

Instalaciones-Reparaciones en Gral.  
Presupuestos sin cargo  
- Marcelo -  
Tel.: 4573-3466 • 15-5046-8164

**FLETES LUIS**

Mudanzas - Repartos  
Perchero para Ropa

Cargas en General  
Mudanzas 1-2-3 Ambientes

Luis Viale 882  
15-4407-3898  
De 20 a 22 hs. 4637-4426  
Para reservas días hábiles y feriados

**"EL BAMBI"**

Desayunos - Bar - Minutas

Comidas Caseras  
Calidad y servicio al mejor precio

Entregas a Domicilio  
Camarones 1515 • 4583-2521

**PINTURA EN GENERAL**

Frente - Interiores  
Tarquini - Rejas - Maderas

Presupuestos Sin Cargo  
ni compromiso

15-6425-2819 (Carlos)  
charly marchese

**CUIDO ENFERMOS DÍA O NOCHE**

DOMICILIO  
o INTERNADOS

Tel.: 4584-8940  
(Sra. Beatriz)

**FREEDOR Heladerías**

El Verdadero Helado Artesanal

1kg. PROMO 1 \$10500 LUNES A JUEVES  
1y1/2kg. PROMO 2 \$17000 DOMINGOS

PROBALOS!!! BOMBONES FREEDOR \$4800

Lunes a Viernes de 14 a 23:30 hs. | Sábado a Domingo de 13 a 24 hs.

Cucha Cucha 2902  
Tel.: 4588-2730 11-5641-7369

Envíos a Domicilio \$200  
Lunes a Domingo de 21 a 23 hs.

También Pedidos y Entregas a Domicilio por: Rappi PedidosYa

**Anika FARMACIA PERFUMERIA**

SALUD • BELLEZA • CONFIANZA

DESCUENTOS EN FARMACIA  
Obras sociales, PAMI, Vacunación, Toma de presión, Toma de glucosa.

ART. DE LIMPIEZA Y PERFUMERIA  
PERFUMERIA SELECTIVA Y DERMOCOSMETICA

¡Regístrate en [www.anikashop.com.ar](http://www.anikashop.com.ar) y participa de importantes sorteos!

SUCURSALES  
Av. San Martín 1669 - Tel.: 5195-1140 | Av. San Martín 2159 - Tel.: 4581-7491  
Av. San Martín 2711 - Tel.: 4586-5111 | Av. San Martín 2321 (Nueva Sucursal)

/anikashop  
@anikashop  
www.anikashop.com.ar

Tienda online



Entre estos dos dibujos, el autor ha cometido 8 errores. Descúbralos.

**SERVICIO TECNICO**  
 REPUESTOS ORIGINALES  
**HELADERAS**  
 FAMILIARES Y  
 COMERCIALES  
**MICROONDAS - FREEZER**  
 Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
 Cel.: 15-5410-3755

Alejandro Charo  
**Pintor**

**SERVICIOS:**

- Pintura de interiores y frentes
- Preparación de superficies
- Casas, locales y departamentos

Presupuestos sin cargo:  
 ☎ 11 6045 9356

**FERRETERIA**  
**Electricidad - Gas**  
**Sanitarios - Herramientas**  
**Ruedas - Bulones**

**CERRAJERIA**

Repuestos: Cocina  
**Estufa - Calefón**  
**Termotanque**

**Horarios:**  
 Lunes a Vier. de 8 a 19:30 - Sáb. de 8 a 17:30 / Feriados Mediodía

Av. Donato Alvarez 2246 • ☎ 11-5873-8324

**PODÓLOGA**  
 UBA - M.N.: 4274  
**PIE DIABÉTICO**  
 MATERIALES ESTERILIZADOS  
 Tel.: 4581-8473  
 15-5929-2436

**VILLAMIL Y CIA.**  
**“CALIDAD EN EL SERVICIO”**  
**VILLAMIL y Cía.**  
**PROPIEDADES**

Gral. ARTIGAS 1693 - (1416) Cap. Fed.  
 Tel./Fax: 4581-8938 - Cel.: (15) 6453-4946  
 www.villamil-prop.com.ar - info@villamil-prop.com.ar

**Hablá Inglés Americano**  
**Clases de conversación**  
**Para chicos y adultos**

PRESENCIALES, ZOOM, SKYPE O VIDEOLLAMADA DE WHATSAPP

Rápido, eficiente y divertido  
 Profesor con más de 20 años de residencia en USA.  
 Vas a hablar, entender e interpretar películas, videos, música, etc.

**Tel. 5197-2145 / 15-3054-9478**

**SERVICIO TÉCNICO**  
 DE COMPUTADORAS

reparación de pc.  
 mantenimiento,  
 limpieza y optimización  
 de equipos informáticos.  
 Instalación de programas y  
 sistemas operativos.

Consulte sin cargo  
**MARTÍN:**  
 15-6461-7346

**CLÍNICA VETERINARIA**  
**“Colores”**

**Consultas**  
**Cirugías**  
**Farmacia**  
**Análisis**  
**Accesorios**  
**Alimentos**

**Envíos a Domicilio** | **Horario:**  
 Lun. a Vier: 10 a 20 Hs.  
 Sábado: 10 a 18 Hs.

**Nueva Dirección**  
**TERRADA 1611**  
**Tel.: 5197-2992**  
 ☎ 11 5952-8686

**CENTRO DE JUBILADOS Y PENSIONADOS PATERNAL**

Personería Jurídica: 000396/1975

**ACTIVIDADES: ARTESANÍAS - FOLKLORE - CORO - MEMORIA - TECNOLOGÍA PARA ADULTOS - TEATRO - YOGA - TEJO FEMENINO Y MIXTO - PEDICURÍA (SOLICITAR TURNO) - CLASES DE COMPUTACIÓN (ARANCELADAS) - HISTORIA JUEGOS DE MESA - MACRAME Y BIJOUTERIE**

Abierta la inscripción a los talleres que tengan vacantes.

**PEÑAS FOLKLÓRICAS "Sol de Paternal"**  
**10 DE AGOSTO - 17 HS.**

INFORMACIÓN Y ATENCIÓN DE SECRETARÍA, Horarios:  
 lunes a Jueves 10 a 12:30 HS, y de 15:30 a 17 HS; Viernes 10:30 a 12:30 HS  
 Los esperamos **Sánchez 2256 - CABA**  
 Tel: 4553-6928 • E-mail: centrojubpaternal@hotmail.com